

Kujataamiu

Uk./Årg. 24 nr. 21

Nutaaq

Qaqortoq, den 8. december 2011



TØMRER- & SNEDKERMESTER

Carl J. Olesen • Box 81 • 3920 Qaqortoq
Tlf.: / Fax 64 11 30 • Mobil 49 34 01 • Mail: carlj@greenet.gl

Alt i tømrer- og snedkerarbejde udføres

Linoleum / vinyl • Køkkener / bordplader / vaske
Betonarbejder • Gulvslibning • HtH køkkener
Mini-låseservice 5 stift - & 6 stiftcylinder

Qaqortoq VVS ApS

v/ Johnny Petersen

Boks 25 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 26 94 • Johnny 49 23 94
E-mail: qaqvvs@greenet.gl

- Rørarbejde
- Blikkenslagerarbejde
- Vand, Varme, Sanitet
- Smedearbejde
- Diverse

49 23 94 svarer altid

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Maler arbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA AUTO ApS - Service og reparation af alle bilmærker

Tlf. 64 24 08 - Fax 64 24 28 - Mobil 53 24 18



Imusaq paarnarsualik imit. persille
Med persille eller svesker

2%
AGGUAGARSIASSAT
DIVIDENDE

Siatassaq/Rullesteg
Nalling. akia pr. ½ kg 34,95
Pr. ½ kg
22⁵⁰
Sipaakkit/Spar 12,45
Bruøseni

Neqeroorutit sapaaammut 11. decemperi 2011 ilanngullugu atautissapput
Tilbudene gælder til og med søndag 11. december 2011

042 482011

Mittarfik pillugu oqallinneq

Leif Ellebæk Motzfeldt-imit.

Oqallinneq ingerlaqqippoq, qularnanngitsumik sulisivisuumik. Inatsisartuni oqallinnerit kingusinnerusukkullu alaaserisimasat, matumani aamma Kujataamiusap. Ak. 43/2011, tassani allaaserisap tunngavissippaanga aamma allaaserisartinniarlunga. Naak ilaatigut ilarpassui siusinnerusukkut allaaserineqarsimagaluartut.

Ajoraluurtumillu oqallinnermi oqaaseqaatit piumasaqaatillu pitsaassusaat ilumoortuunerilu nalornginangaatsiarput. "tunngavilersuutit" atorineqartut qangarsuarli tunngavii putorneqareersimasussaagaluit. Taakku politikernut allanullu oqaaserqarsimasunut tunngavoq. Ajornepaajuvalu, ilisimaqarsorisimagaanni.

Misigisarparput, uteriissiutaat "atoqqinneqartartut", naak inuit taakku pissusiviusunik pitsaasunillu nalilersuisimanerit atuarsinnaagaluaat. Akuttunngitsunik paasinartarpoq, amerlasuut, ilisimasaqartorujussusoralutik oqaaseqaateqartut, Angallassinermi ataatsimiitsitaliarssuup eqqarsaatersiisutaa atuarsimangikkaat (imaluunniit paasisimangikkaat?), imaluunniit kapitali 7, kujataa pillugu.

Aallaaviginiarpara Kujataamiumi nr. 19, 27. oktober 2011-meersumi, assersuutissaqqissutut. Vivi K. Egede aamma Sofia Olesen, oqaatigalugu, allakkat Narsarmiorpassuit tunulequtarlugit allagaasut. Ilaatigut allakkat imaqarput, uterisaarutit aamma isummamik iluarinninnginnermik, oqaaseqaatinut kukkusunut tulluarterujussuullutik, taakku pippat Kommunalbestyrelsen aalajangernera sioqqullugu kingoqqullugulu.

Allalluuniit qanoq illuatungiliuttut piumasaqaraluarpa, oktoberimi allaaserisimasap arlalitsigut uppersnarsaraa, Narsami innuttaasut arlalit apeqqutaatikkaat, Narsaq imaluunniit Qaqortoq. Taamaannngisaanarsimavoq, aamma sulit taamaannngilaq, "Qaqortup tungaaniit" isigalugu (taamak oqarsinnaaguma). Kujataanuna eqqarsaatigineqartooq.

Ataqinartuuvoq Narsarmiut Narssarsuarmiut isumakuluttigissagunikkit. Taamaammat imaqarpassinngilaq, illuatungaatigut oqassagaani, mittarfiup sumiiffissaa apeqqutaangitsoq, taamaallaat Atlantikoq qulaallugu timminissami mittarfeqaruni! Apeqqut taanna ammasuuvoq, isumakuluutisaqasnerluni.

Maanna tulluullugit allaaserisami oqaatigineqartut tulleriatissavakka. Oqaaseqaatinillu ilasarlugit, pissutillu taaneqarsimannngitsut. Tamatuma atuaraminartuunissaa paasiuminartuunissaalu neriuutigalugu. Narsaminngaaniit allaaserisa-

mi piumasaqaatit isummallu allanneri uingasunngorlugit allanneqartassapput.

"Kujataa tamaat tusarniaaffigineqarnissaa - Narsarmiut Nanortalimmiullu ilisimatinneqartarnissaat"

Ataatsimiitsitaliarsoq Kujataani paasisitsiniaanikuuvooq Nanortalimmi, Qaqortumi Narsamilu. Taassuma saniatigut ataatsimiitsitaliarsoq suliani pillugu ammasimaqaluni. Taamaalluni eqqarsaatissiisummi kapitali 7 (Kujataa pillugu) september 2010-uinnartoq tamanut saqqummiunneqarpoq.

Qaqortoq Narsaminngaaniit Nanortalimminngaaniillu tusarniaaffigineqarnikuunngilaq. Kisianni Qaqortormiut ilaat, kisianni kujataa ataatsimut isigalugu, paasisutissanik katersuikuupput pissutsinullu pulasimallutik, suliniuteqarlutik oqalliseqataallutik nipertillu tusartillugu - tamat oqartussaaqataanerat atorlugu. Aamma Narsarsuaq pillugu suliniaqatigiit ilaatigut taamaaliortut, kisiannilu taakku allatut aallaveqarlutik.

"Eqqarsaatissiisut amigaateqarpoq - paasiniaaneq naammaginarpoq amigaataavoq - ataatsimiitsitaliarsoq inuttalersornerani amerlanerit avataaninngaaneerput aammalu pissutsinut ilisimasaqaratik."

Isumaqaaraanni, ilaasortat Kalaallit Nunaannut tunngatillugu ilisimasaqanngitsut tunngaveqaanarsinnaavoq, naluneqarmat kikkunersut qanorlu tunuliaqutaqarnersut, Kalaallit Nunaannut tunngatillugu. Ataatsimiitsitaliap katiterneqarsimanera eqqarsaatissiisummi qupperneq 7 takuuk.

Eqqarsaatissiisut amigaateqarnera pillugu aamma paasiniaaneq naammaginarpoq amigaataavoq, taakkununga tunngatillugu innersuussutigissavakka, eqqarsaatissiisutimut ilanngussaq 01 - qupperneq 10 attavigineqartarsimasut,

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

Asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Professionel Rengøring, God Service
- En ren fornøjelse

Nutaq kujataamiusap

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl
Ammaruk/Åben www.kujalleq.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

15. december 2011

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

22. december 2011

ilaatigullu atuakkat atorineqarsimasut allattorsimaffiat qupperneri 426 - 430. Taakku saniatigut maluginiaqquneqarpoq ataatsimiitsitaliarsuup quppersagaa, immikkoortut "tunuliaqutarisat" (ilaatigut mittarfinnut tunngasut). "attavigineqarsimasut", tassanilu tusarniaanerit akissutaat takuneqarsinnaapput, "saaffiginissutit takkuttut" Oqaatsit "amigaateqarput" aamma "naammaginangillat" atorineqartut uani inissin-nerlutaqaat.

"takornariaqarneq 30 - 50%-nik annikillissaaq"

Ataatsimiitsitaliarsuup nalilerpaa 19%. Tassanilu aamma apeqqutaalissaaq, tamanna pisiusunngussanersoq. Apeqqutaalluinnarpoq qanoq sanarfineqassanersoq, Qaqortumilu mittarfeqartillugu.

"takornariaqarnermut ilisimasallit oqarput 30 - 50% qanil-lattussagaat, kiap taanna oqaatigigamiuk?? Naak tamatu-munnga uppersaataassaaq imaluunniit taamak oqassalluni suna tunngavigineqarpa?? Takornarialerisut arlalit ataatsi-miitsitaliarsuarmut oqarnikuupput, takornarialerisullu allat aamma isummaminnik saqqummiillutik, namminneq sul-i-nermikkut takornariaqarneq annikillisinnaissallugu.

Maluginialaariuk, Ataatsimiitsitaliarsuup eqqarsaatissiner-mini allagaani qupperneq 202, tassani apeqquserneqarpoq, takornariaqarneq nammineq naammassanersoq nunap immikkoortoqarfiani maanni eqaatsumik ineriartornissamut naammassanersoq.

"Sulisut 160-it sumi sulilissappat, akileraarutit suliffiillu naleqaqaat"

Ataatsimiititaliap ilisimaneqartutut Narsarsuarmi innuttaasu-tut 160-iunerarpari. Kisianni siornatigut taaneqartumi kisitsi-sit taaneqartut pisoqaavallaalersimapput. 1. Juli 2011 Narsarsuarmi innuttaasut 150-iupput. Soorlu aamma siusin-nerusukkt taanikuugiga taakkunani 26-it 17-nik ukioqarput

inuusunnerullutillu, kiisalu inuit 6-it 65 sinnerlugit amerlas-suseqarlutik. Uanga sulii uppersaammik takunngilange, inuit 118 sinneruttut tamarmik ulloq naallugu suliffeqarne-sut

Kina oqarami taakku Qaqortumi mittarfeqalerpat tassunga atatillugu ilaatigut suliffittaarsinnaangitsut? Kisitsit 15 taa-neqarnikuuvoq, tamannalu piviusorsiuunngilaq, silaanarmiin-gaaniillu tigusaalluni. Imaasinnaavormi Narsarsuarmiut tamarmik nuuttariaqanngitsut.

Kisianni qanorluunniit pisoqaraluarpat, inuiaqatigiit suliffiit taakku piinarlugit suliffeqarfeqarnissaalu piinarlugi atati-narniarneqarsinnaangillat, ataatsimut isigalugu akilersinnaa-simangippat. Qaqortumi mittarfiliortoqarnerani suliffiit Narsarsuarmut sanilliullugit assigiingissuteqangaatiassappa-ta, tamakku eqqarsaatigineqartariaqassapput. Takuuk eqqar-saatissiissutit qupperneri 208 - 209.

"billettit akii 1000 kr-nik qaffassapput aqqummut ataatsimut (Kujataa - Kangerlussuaq), soorlu aamma ataatsimiitsitali-arsuaq oqartoq, naatsorsuutigissagippat 20 - 30%-nik qaf-faasoqarnissaa"

Taakku 1000 kr-nit assigiinarpaa ukiup 2/3-ata ingerlanerani akilertakkavut, Kangerlussuaq aqqutigalugu ingerlasarnit-sinni. Ataatsimiitsitaliarsuup allappaa, qupperneq 169: ".....1000 kr-nik siumut utimullu akileeqittoqartassasoq ASSIGIINARPAA (uanga allisitara) 20-30% siumut utimul-lu, Tassa ataatsimoortinnagit.

"...silap pissusaannik misissuisoqassaaq aammalu silap aalaakkaasusia... - ...taamatut nalilersuineq qulimiguullit mittarnerannut nalilersuugaavoq..."

Misissuineq naammassereernikuuvoq. Tamanna eqqarsaat-isiummi qupperneq 162 -163 takuneqarsinnaavoq, tassa-

PISIFFIK

ITALIENSK (Italy flag)

VIINNIT pingasut negeroorutit: / 3 Stærke Vintilbud:

BRINDISI ROSSO (2 bottles)

2 x 75 cl

Sipaakit / Spar 70⁹⁰

AFRIKANSK (South Africa flag)

KC Cabernet Sauvignon/Merlot

75 cl

129⁹⁵

CHILE (Chile flag)

Santa Rita RESERVA (3 bottles)

3 x 75 cl

Sipaakit / Spar 210⁸⁵

IFFIAQ (Iceland flag)

PORTOQ ENGINEQ / Stort Franskbød

15⁹⁵

IFFIORFIK Bageren

Sipaakit / Spar 5⁹⁵

Atuutissapput / Gælder 5/12 - 10/12

www.pisiffik.gl

niippullu aamma tunulequttatut paasissutissat. Tassanilu aamma takuneqarsinnaavoq misissuinerit qulimiguulimmut tunngasut, tamanna kukkunerulluinnarpoq.

“Qaqortumi mittarfeqarnissap suna siunertaraa....”

Isumaga malillugu tamanna ataatsimititaliarsuup eqqarsaatissiisutani ersarissumik allassimavoq allakkanilu allani. Minnerunngitsumik inuiaqatigiit aningaasatigut iluaqutissaat ilaasussaapput. Qaqortumi mittarfiup kujataa kiverujussuasavaa, tamannami pisariaqarpoq, sivisuumillu amigaatigineqarsimalluni.

Illoqarfiillu avannaaniittut aamma mittarfeqarnertik iluaqutiginikooqaat. Sisimiuni ineriartorneq takuinnaruk.

Qaqortoq avannaanut assersuutigissallugu (tassani Qaarsut eqqarsaatigineqannguatsiarpoq?) silaanarmiipallaaqaaq. Paamiuni pissutsit tassanilu annikillisaasinnaanissaq aamma tunngaviusumik Qaqortumi mittarfittaarnissamik imminnut atassuteqanngillat.

“Mittarfik kingusinnerusukkut tallineqarsinnaanera, neriorsuutaavoq tunngavissaqanngitsoq...”

Aap, tamanna isumaqalerpoq, ilaatigut takuuk eqqarsaatersiisummi qupperneq 394. Ungasinnerusoq eqqarsaatigalugu Nuuk aamma immaqa Ilulissat taamatut pisoqassaaq. Malugisarparpummi, arlaanik pisoqaraangat, allaninngaaniit akerliuneq annertuujusartoq, taamaasillunilu oqallinnerit sakkortusarput aalajangiiniarnerlu sulivisunerulertarluni.

“Qaqortumi mittarfiliornissaq akisoorujussuusoq, illoqarfimmiit 10 km. ungasissuseqarami. Aserfallataaliornissaa, aputaajaaneq aammalu aqquuserngup nammineq sananissaa ataatsimut ilaangilaq. Ilaasunut akisunerpaanissaq ujartorneqarpoq.”

Siunertaqanngilaq pisariaqarnanilu sanaartornissaa eqqartus-

sallugu, taamatullu aamma aqqusinnermut - akisunersaq akisunnginnerlorluuniit. Eqqarsaatersuumi tamanna eqqarsaatigalugu arlariinni ersarilluinnarpoq - Qaqortup eqqaani mittarfiliornissaq inuiaqatigiit eqqarsaatigalugit akilersinnaasoq. Taamatut. Ilaasut eqqarsaatigalugit akisunerpaaq QINERNEQANNGILAQ.

Kukkunerulluinnarpoq, oqaatigineqarmat, aserfallatsaalineq aputaajaanerlu ataatsimut ilaanginnera. Ilaapput.

Eqqarsaaterssuummi qupp. 164 aamma 210 takukkit.

“ullumikkut karsi imaqanngilaq, akissarsiaqanngilagut. - Inuit ullumikkut akissaqanngillat. - naak angealanerit akikitsut aamma ukiakkut angalanerit.”

Aap, mannakkut pissutsit taamaapput Qaqortumi mittarfeqarnata Narsarsuarmi mittarfeqarallartilluta. Taamaamanuna tunngavissaqarlualarpoq allannguissamut inuiaqatigiinnullu sipaarnissaq pitsangorsanissaq eqqarsaatigalugit. Angalasarnerit akikitsut maannakkut tunngavilersuutaasinnaangillat Qaqortumi mittarfittaanginnissamut. Soraarnersiutisialinnut akit mittarfiup inissinnissaanut tunngassuteqanngillat.

“Kujataani ngallanneq ajorsiartuinnarpoq - Qullissarmiutulli asiulerpugut”

Ilumoorpoq. Kujataani angallanneq ajorsiartuinnarpoq. Tamanna pivoq Narsarsuarmi mittarfeqartilluta. Tassami nutaamik eqqarsartariaqalerpugut allatullu angallanneq aaq-qissuullugu, taamaangippat Kujataa asiussaaq.

“Narsarsuaq pillugu suleqatigiissialiortoqartariaqarpoq.”

Oqaanarsinnaavunga: Taamaaliorniaritsi aallartillusilu! Ilisimasara malillugu kommuni suleqatigiissitaqarpoq, immaqa sinippaarpoq? Kisianni nammineq kajumissutsimik

Qupp.all.nang. →

airgreenland.gl

NARSARSUAQ - KØBENHAVN
KR. 2.641 -MIIT
SIUMUINNAQ, AKILERAARUTIT
AKITSUUTILLU KR. 856 ILAN-
NGUTEREERLUGIT

KØBENHAVN - NARSARSUAQ
KR. 2.314 -MIIT
SIUMUINNAQ, AKILERAARUTIT
AKITSUUTILLU KR. 529 ILAN-
NGUTEREERLUGIT

Piffissamik sipaarit! Narsarsuarmiit Københavnimut toqqaannaq angalagit

2012-mi 19. juunip aamma aggusti 30.-ata akornanni angalagit.
airgreenland.gl-mi akinut takussutissiami ullut timmisartuussivissat takukkit.

Pitsaanerpaamik apuussisarpugut

air greenland

PISIFFIK

*Fullt
Gladelig Jul*



Sipaakkit / Spar
13⁹⁰

NEW IMPROVED TASTE
NESCAFÉ, Latte, 8 Breve 144 g,
Nescafé Café Au Chocolate 8 x 18g
imlt. / el. Nescafé Cappuccino 225 g

2 pakker

50,-



Sipaakkit / Spar
16⁹⁵

2 x 354 g

25,-

LU PRINCE
2-pak



Sipaakkit / Spar
8⁹⁵

Affaa
sinnerlugu sipaaruk /
Langt under
1/2 pris

400 g

15,-

EXQUISIT
VAFFELMIX



ARLAAT /
FRIT VALG

AMO QAJUUSAT /
Hvedemel, 2 kg
IMLT. / EL.
FERRERO NUTELLA, 400 g

2 stk

Sipaakkit / Spar op til
30⁹⁰

35,-

Partnerskabsaftale indgået mellem A/S Boligselskabet INI og Kommune Kujalleq

Kommunalbestyrelsen i Kommune Kujalleq besluttede på sit møde den 31. august 2011 at indgå en samarbejdsaftale med A/S Boligselskabet INI om at varetage boligadministrationen for de kommunalt ejede boliger i Kommunen.

Som opfølgning på denne beslutning underskrev Direktøren for A/S Boligselskabet INI, Kenneth T. Hansen, og Borgmester Simon Simonsen i slutningen af oktober 2011 en Partnerskabsaftale for den fremtidige varetagelse af boligadministrationen for de kommunalt ejede boliger i Kommune Kujalleq.

Borgmester Simon Simonsen udtrykte ved underskrivelsen stor tilfredshed med at aftalen var indgået, idet det i årevis har været kommunens ønske, at der kun er en boligadministrator i kommunen. Borgmesteren mener, at dette vil være med til at sikre større indflydelse for lejerne og forhåbentlig være med til at sikre en mere rationel drift af såvel de kommunalt ejede som Selvstyre- ejede lejeboliger i kommunen.

Direktør Kenneth T. Hansen takkede for det konstruktive samarbejde, der har været med Kommune Kujalleq omkring Partnerskabsaftalen.

A/S Boligselskabet INI ser frem til at varetage

boligadministrationen for de kommunalt ejede boliger i Kommune Kujalleq. Direktøren lovede, at Selskabet i et samarbejde med kommunens nuværende boligadministration vil gøre alt for, at overgangen til den nye boligadministration hos INI vil blive en positiv oplevelse for de berørte lejere.

Aftalen mellem A/S Boligselskabet INI og Kommune Kujalleq træder i kraft 1. januar 2012, hvilket betyder at lejerne fra årsskiftet ikke længere skal henvende sig til Kommunens Teknisk Forvaltning i forbindelse med deres lejemål. Fremover vil lejerne skulle henvende sig til lokal-kontorerne hos A/S Boligselskabet INI. Alle berørte lejere vil modtage brev om dette, herunder oplysninger om praktiske forhold.



An advertisement for Air Greenland. It features two yellow, torn-paper style tickets. The top ticket is for 'NARSARSUAQ - KØBENHAVN' with a price of 'FRA KR. 2.641' and 'ENKELTBILLET, INKL. 856 KR. I SKATTER OG AFGIFTER'. The bottom ticket is for 'KØBENHAVN - NARSARSUAQ' with a price of 'FRA KR. 2.314' and 'ENKELTBILLET, INKL. 529 KR. I SKATTER OG AFGIFTER'. In the background, a red Air Greenland airplane is shown flying over a map of Greenland. The website 'airgreenland.dk' is printed in the top right corner of the advertisement area.

Spas tid! Flyv direkte mellem Narsarsuaq og København

Rejs mellem 19. juni og 30. august 2012. Tjek vores priskalender på airgreenland.dk og se hvornår du kan komme af sted.

Vi bringer det bedste frem

air greenland 

Arctic Julefond

Aamma ukioq manna pissakinnerusunut kisimiillutillu piorsaasunut pisissutissat allagartaanik makitseqqiler-pugut.

Nassuerutigalugu juulli påskip tungaanut ingerlasartoq, kisiannilu aamma akisoorujussuusoq, pisissutissat allagartaanik 12-nik ataaseq 2000-kr-nik nalillit, tunissutillu marluk tamarmik 4.500 kr-nik nalillit, Brugsenimi aamma Pisiffimmi niuvernutaasinnaasut makitsissaagut, katillugit 34.000 kr. nalillit

Juulli meeqqat nuannaarfigaat, kisiannilu kikkut tamarmik qinnuteqarsinnaapput. Aningaasaateqarfiullu pingaartippaa ilaqutariit meerallit kisimiillutillu piorsaasut, juullimut aningaasartuutissanik amigaatoortut. Qinnuteqaammik allagaqarrit orpilisamullu, mamakujunnt meeqqanullu tunissutissanut akissaqalerlutit.

Qinnuteqarnermut immersugassaq Pisiffimmi, Brugsenimi, Hotel Qaqortoq aamma Arctic Cafe-milu pineqarsinnaavoq, immersoreerukkulu Arctic Cafe allafiata (sionatigut Pitstop) allakkanut nakkaatsivianut nakkartissavat. Taanna ullut tamaasa imaarneqartassaaq, makitsinissarluk pissaaq ataasinngornermi 19. dec. Nal. 12.00. Eqqortumik ingerlannissaq pillugu kukkunersuiusut BK Revision-ip makitsinissaq isumagissavaat. Eqquisut tamarmik ingerlaanartumik kalerrinneqassapput, pisissutissarluk ingerlaanartumik aallugu.

Qinnuteqaatit tamarmik isertuulluinnarlugit pineqassapput qinnuteqaataasimasullu tamarmik makitsinerup kingorna

suujunnaarsinneqassapput.

Qinnuteqaat aamma uunga nassiunneqarsinnaavoq:

Arctic "Fonden"

Postbox 160

3920 Qaqortoq

Fax: 64 27 22

E-mail: arctic.cafe@greenet.gl

Imaluunniit allaffimmut tunniunneqarsinnaavoq ulluinnarni nal. 8.00 aamma 16.00 akornanni.

Kukkunersuiusutta makitsineq nakkutigissavaa

Inussiarnersumik Inuulluaqqusilluta

Arctic Fonden

Det er simpelthen humor på højt plan.

Det bedste jeg kan lide ved morfar er, at han er sig selv og ikke lader, som om han er et eller andet normalt menneske.

(Magnus 6 år)

Gamle damer lægger ikke æg. Når man er omkring fyrrer eller halvtreds år holder damerne op med at lægge. Det vil sige, at de ikke længere kan producere mennesker. Rugningen begynder omkring fjortenårsalderen og varer til middelalderen.

(Johannes 8 år)

Qaqortoq Brugseni pissarsiorpoq/søger

Illinnartuerniarfimmi aqutsisoq Delikatesseleder

Illit pillutit makku naatsorsuutigaaqut:

Igasutut igaffimmiunniit ikkorfut inersimanissat
Isumatuaallaqqissuutit nutarsianissatuaarlutit
Sulianut ataqpinniarluusutit
Sukumiunim isiginissinissatut sumikuteqarsinnaasutit
Naalakkatut miillitaqqaamissat
Pissasutututit pisarsissat

Makku neqeroorutigaaqut:

Qallersuutissaamartimmi aqutsisoq
- Igalimmi sulassat tamaasa sularsinnaallugit
Periarfissaqarluusutit isumassarsiatit pivusungortissallugit
soerlu aqutsinikkut sulakkullu
Aqortinnissamut pissasumik neqeroorutissaqapugut suliffimmi
atallugit ineqartissinissamut

Sullassat:

Nerissasamat kiserturnut nilingasunullu tunissisigataasissaq
Ilup arataanut tunissasamat nerissasigataasissaq
Aqortinnissamut pissasumik nerissasigataasissaq
Naalakkeessamut sulassanilu agguasissamut naalakkeap peqarnginaratigut

Vi forventer, at du:

Er uddannet kok eller køkkenassistent
Har masser af idéer og nybænkning
Besidder stor faglig stolthed
Overblik og gennemslagskraft
Har ledelseerfaring
Kvalitet bevidst

Vi tilbyder:

En stilling som delikatesseleder
- én som kan varetage alle opgaver i køkkenet
Du får rig mulighed for at afprøve dine idéer,
både ledelsesmæssigt og håndværksmæssigt
Vi tilbyder gode ansættelsesvilkår og mulighed for personalebil

Opgaver:

Medvirke til produktion af både varme og kolde retter
Deltage i m. mad-ud-af-luget
Disponering og planlægning af aktiviteter
Lede og fordele i delikatesse lederens fravær

Annærmik paasiviorfissaq/ Yderligere oplysninger:

Sagførmele:

Johany Mikkelsen 64 55 18 · 076405@brugseni.gl

Dinnuteqarfissaq
kingusinnerpaamik
Ansøgning senest
14. december

Sulilerfissaq/Tiltrædelse 1. januar
Imit. Isumaqatigissusiornikkut/ Eller efter aftale

Brugseni

100%-imik kalasitit piat/100% ejet af det grønlandske folk

Mittarfik pillugu oqallinneq nang.

isummanik katersuinissaq, kikkut tamarmik oqartussaaqataaffiat aallaavigalugu - ajorpallaarnaviannigilaq.

Aallaqqaammut. Iliuusissat nutaat nammineq suliariniakkat akilersinnaasariaqarput piviusunngortisinnaasariaqarlutillu. Pisortatigoortumik aallartitsisoqanngippat, allatut nalilersorlugu naamaginartumik ingerlanneqarsinnaasappata.

Malugiuk, Narsarsuarmi hotelli amigartooruteqarluni ingerlavoq!!

Kisianni kujataani angallanneq taassuma aqqinnaviannigilaa. Qaqortumi mittarfittaarnissaq ingerlanneqassaaq apeq-qutaatinnagu Narsarsuarmi nutaaliortoqarnerso allatulluunniit iliuseqartoqarnersoq imaluuniit naamik.

“Narsarmiut piumasaqaatigaat, atlantikoq qulaallugu mittarfiup annaanginnissaa”.

Isumaliutissiissut atuaraanni ersarissorujussuuvog, angallanermut pitsaanerpaasasog atlantikoq qulaallugu mittafilior-toqassappat. Kisiannilu aamma tunngavissaqarpoq, kingusinnerusukkut pilersinneqarsinnaanera. Tassami aningaasanut tunngassuteqarmat.

Qaqortumi 1.199meterimik mittarfittaarnissap pitsaaqutai ima ersaritsigippata, soog Narsarsuaq tigummiinarniarneqarpa? Allatut ajornartumik pitsaanerpaap tullia tigusariaqarparput, maannakkorpiap pitsaanerpaap pisinnaangikkaani, aaqqiissutissat ajornerusut ataavartinniarnaninngaaniit.

Oqaaseq “Narsarmiut” takutilluinnarpaa, Narsami innuttaasut immikkorluinnaq isigisut. Kujataani ataatsimoorneq pin-nagu. Paasinerluisoqarsimassooq, taamaaginnarneq immikkut narsamut iluaqutaassasog isumaqaraanni.

Naggataammik oqaatsiginiakkat.

Kangerlussuaq soqutiginarpa Narsarsuaqartinnagu? Ilaatigut oqarput, tassunga tunngatillugu Island soqutiginaateqanngitsoq. Ataatsimiititaliarsuaq oqallisissiamini qupp. 167 allapoq: Islandimi avataaniit takornariat Keflavik-imut tikittarput, tamatumalu kingorna busserlutik Reykjavikkiliartarlutik, naatsorsuutigisariaqarmallu, tassanngaaniit Qaqortup mittarfianut attaveqalernissaq, tamatumalu timmisartumut allamut nuutarneq annertusissavaa.”

Ataatsimiititaq soorunami isummersinnaavog - arlaanik tunngavissaqaruni. Takorloorsinnaavaralu - ingammik island-imiumik angallassisoqaraanni - Keflavik Reykjavikkiluunniit atortassagaat. Tamanna piffissap takutikkumaarpaa. Taamaasappat affarmik atlantikoq qulaallugu mittarfe-qalissaagut. Tamanna siornatigut pisinnaasimavog Icelandair aamma Air Iceland suleqatigalugu.

Taammaatoqassappat takorloorsinnaavara maskiinamik allamik atortulerluni (Dash 8 - 200 assigisaanilluungitsunik). Immaqa anginerusut sukkanerusullu, allannguinerit ajunngitsut aqqutigalugit, allatigullu soorlu ilaasut amerline-risigut tunngavissaqalersinnaappat. Tamanna piffissap takutikkumaarpaa.

Nalunngilluinnarpara tamatuma ajornartosiummik kinguneqarsinnaanera, tamannalu maani iserfiginiannigilara.

Nuannaarutigaa aqqusineq Qaqortumiit Narssaq aqqusaarlugu toqusimannguatsiarmat. Aamma ataatsimiititaq eqqarsaatissiissutaani qupp. 202, imm. 7.7.4 aamma qupp. 408-mi “oqaaseqaatit katiterneranni”.

Tamatumunnga atatillugu isumakuluutigilaarpara, Narsarsuarmut illersuisuniit qulimiguullit pillugit tusagaqarneq ajoratta. S-61-immi atorunnaangajalerput. Qulimiguuleeqqanik timminalissaagut, imaluunniit inuiaqatigiinnut akisunerujussuarmik Narsarsuarmut aaqqiisoqarniarpa, aningaasarpassuillu atorlugit nutaanik qulimiguulinnik pisisoqarniarpa, tamakkumi ingerlanneri akisoqimmata?

Narsarsuarmut illersuisut aamma “puijunnguatsiarpaat” ikiu-utisarneq aalutissallugu. Inuiaqatigiit (landskarsip) tapiis-sutigisartakkani annertuut atuutsikkunnaasappagit, ullumik-kut qulimiguullit ingerlannerannut atorneqartartut, taava aat-saat akitsussaaq.

Naggataagut: Ilaatigut isumaqarput, tassa 27. Oktober Narsamiit allaaserisami suli misissueqqittariaqartoq. Tassunga tunngatillugu oqarusuppunga sunaana nangaassuti-gigissi? “assortuutartoqatigiit Klubbiat” ingerlatinassavarput, imaluunniit ingerlaqqissaagut - inuiaqatigiinnut iluaqu-taasussamik aammalu Kujataanut iluaqutaasussamik.

Qulaani takuneqarsinnaavog, ataatsimiititaliarsuup eqqarsa-atissiissutaa misissuinernik sukumiilluartunik aammalu tunulequtassanik annertuunik kiisalu nassuiaanernik anner-tuunik suliaqarsimasut. Ataatsimiititaliallu naggasii-nera ersarippoq:

“taamaasilluni ataatsimiititali-arsuup nalilerpaa, Nuummi umiarsuarnut talittarfik aamma Narsarsuarmi mittar-fiup nuunissaa ilaatigut akiler-sinnaasut, ilaatigullu paasi-narsisut, suliariniakkat taakku marlukpiviusunngortinnissaa-nut ingerlaqqittoqarsinnaassa-sog.” Oqaaseqaatit qupp. 410

Neriullunga arlaa inississi-massallugu
Inuss. Inuull.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm	49 45 19
Knud Hansen	49 26 19
Værksted	64 34 81
Fax:	64 19 41

E - mail: sydelogteknik@greenet.gl

Postboks 527
3920 Qaqortoq

Pressemeddelelse

Budget 2012 og overslagsårene for Kommune Kujalleq er godkendt.

I de sidste måneder har embedsmænd og udvalgsmedlemmerne haft travlt med budgettet, idet der skulle gennemføres betydelige besparelser i 2012 for at sikre kommunens driftsområder. I besparelserne har man så vidt muligt at undgå at ramme børn, unge og ældre samt svagtstillede i samfundet, idet mennesket er sat i centrum i borgerservicen. Selv om besparelserne er sket for næsten alle forvaltninger, har man prioriteret at sætte serviceniveauet på højt plan, selv om der i alt har været besparelser på lidt over 18 mio. kr.

Det er lykkedes at bevare skolebespisningen og besparelserne har heller ikke ramt det sociale område. Ved at benytte omstrukturering i organisationen i forbindelse med naturlig afgang af ansatte, har vi undgået afskedigelser af ansatte.

På erhvervs- beskæftigelsesområdet fastholdes midlerne til revalidering som i år, idet det er nødvendigt med kurser og kompetenceudvikling.

På anlægsområdet har Selvstyret afsat midler på over 334 mio. kr. i henholdsvis Nanortalik, Qaqortoq og Narsaq, hvilke vil have beskæftigelsesmæssigt positiv virkning for Kommune Kujalleq.

Selv om renovering af skolen i Narsaq desværre er udskudt i to år, er vi glade for, at Selvstyret allerede har afsat midler til dette formål.

Kommunens skatteindtægter har været dalende, hvorfor vi er blevet nødsaget til at optage lån på 59,1 mio. kr., som skal afdrages i en 4 års periode.

I den forbindelse ser vi frem til, at Naalakkersuisut er gået i gang med arbejdet på ændring af udligningsordningen m.v., således at kommunerne, der har ondt i økonomien, kommer til at blive tilgodeset på en bedre måde. Den eksisterende forskel på kommunernes økonomi bør være mere ens for at undgå den store forskel på serviceniveauet.

Der er stor arbejdsløshed i kommunen, og befolkningstallet er aftagende, derfor ser vi frem til mineselskabernes planer om opstart af minedrift i 2012, således at de kan vende kommunens økonomiske situation til positiv retning.

Vi har gennemført besparelserne ved at berøre alle områder, med det resultat, at vi har undgået at hæve skatteprocenten.

Skatteprocenten for 2012 ligger uændret på 28%, og landskatten er på 11% og udligningsprocenten er på 6, i alt 45%. Til sidst vil vi takke alle for deres medvirken i kommunalbestyrelsens budgetlægning, der hidtil har været mest krævende arbejde.

Kommune Kujalleqs organisationsplan, ny harmonisering af byggerne og forvaltningerne revurderes i februar 2012 med udgangspunkt i nytænkning.

Simon Simonsen, Borgmester

Arctic julefond

I samarbejde med og Brugseni og Pisiffik udlodder vi igen i år gavekort til mindrebemidlede og enlige forsørgere.

I erkendelse af at julen godt nok varer lige til påske, men at den så sandelig også koster mange penge, udloddes der 12stk. gavekort á 2.000,-kr. og 2 stk. gave á 4.500,-kr. til køb af varer i Brugsen og Pisiffik, med en samlet værdi af 34.000,-kr.

Julen er børnenes fest, men alle kan ansøge. Dog lægger fonden vægt på børnefamilier og enlige forsørgere der har svært ved at få julebudgettet til at slå til. Skriv en ansøgning og få råd til juletræ, julegodter og gaver til dine børn.

Ansøgningen, som fås i Pisiffik, Brugsen, Hotel Qaqortoq og Arctic Cafe skal blot lægges i postkassen udenfor Arctic Cafe's kontor (gamle Pitstop). Den vil blive tømt dagligt, og selve udtrækningen sker mandag d. 19. dec. kl. 12.00.

For retfærdighedens skyld er det atter en repræsentant fra BK Revision der står for udtrækningen.

Alle vindere får øjeblikkelig besked, og kan afhente deres gavekort med det samme.

Alle ansøgninger vil blive behandlet med den største diskretion og ansøgningerne vil blive destrueret efter udtrækning. Ansøgning kan også sendes til:

Arctic "Fonden"

Postbox 160 • 3920 Qaqortoq

Fax: 64 27 22 • E-mail: arctic.cafe@greenet.gl

Eller afleveres på kontoret mellem kl. 8.00 og 16.00 på hverdage.

Vores revisor varetager kontrollen af udtrækningen.

M.V.H.

Arctic Fonden

Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit. Isarussat, kontaktlinsit, seqinersiutit pinnarsaatillu

**Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaklinser, solbriller og smykker.**

**Ammarsarfiit
Ataas. - tall.
Mandag - fredag**

**Åbningstider
10.00 - 17.00**

**Arfininngorneq
Lørddag**

10.00 - 13.00

**KUJATAANI
ISARUSSAT**

BRILLER & KONTAKTLINSER

GULD & SØLV - URE

TLF. 64 15 12 - FAX 64 15 39





JUULERPALUTTUT IKUALLAJASUUNERI SIANIGIUK
NANERUUTILLU IKUMASUT EQQAMANNGISAANNAKKIT



Nalliuttunilu eqqissimanissaq
Tassuani juullip qaninneruani eqqissimanis-
sarsi kisartigahgu julefrokostitut tassum
juullip nalliuttosartigahgu allanut
atalligut innersimut eqqartigahgu sarsi
atalligahgu innersimut eqqartigahgu sarsi
vappu 11.12.2016
Angutit tassuani eqqartigahgu sarsi
sappat politit tassuani eqqartigahgu sarsi
innersimut tassuani

Juullip malassut tassuani
Innersimut tassuani eqqartigahgu sarsi
innersimut juullip tassuani allassimut tassuani
sarsigut tassuani tassuani tassuani tassuani
tassuani tassuani tassuani tassuani tassuani
tassuani tassuani tassuani tassuani tassuani



JUULLIPFILLUARNISSASSINNIK ISUMANNAATSUUNISSASSINNILLU
INI, KISSAAPPAASI KIISALUKIUMUT NUTAAMUT NUTAAMUT
PILLUARFI USUMULLU ISERUARNISSASSINNIK KISSAALLUSI

Innersimut tassuani tassuani tassuani tassuani tassuani





PAS PÅ BRANDFAREN VED JULEDEKORATIONER
OG GÅ ALDRIG FRA TÆNDTE LEVENDE LYS



Julefred

Med et ønske om at alle skal få en fredelig juleaften, opfordrer vi til at vise hensyn og respekt for hinanden i forbindelse med julefester og andre af julets fester. I tilfælde af huspakt eller lignende, vil vi til politiet kontaktes.

Åbningstider i julen

Boligbutikken har uændrede åbningstider i julen, så vi byder velkommen alle hverdage kl. 8-16.



INI ØNSKER ALLE EN RIGTIG GLÆDELIG OG SIKKER JUL
SANT ET GODT OG LYKKEBRINGENDE NYTÅR

Med venlig hilsen



Afsluttende besvarelser til hhv. Avaaraq Olsens og Narsaq Debatforums indlæg i Kujataamiu torsdag d. 24. november 2011

Uagtet jeg mener at alle de saglige begrundelser for en lufthavn i Qaqortoq er kommet frem af de forskellige debatører, undersøgelser og kommissioner, anes der et fortsat behov for afklaring. Desuden er der en klar og stejl holdning til egne meninger, og det skal da være begge parter forundt - blot vi respekterer hinandens holdninger.

Men det viser også at debatten ikke rokker ved noget hos parterne. Derfor er denne skrivelse møntet på tvivlerne. Og for at klarificerer nogle af de manglende argumenter jeg ser hos nej-siden.

Til Avaaraq:

Du skriver at du og andre mener at en Atlantflughavn er vigtig med tanke på turismen og erhvervslivet. Du skriver dog INTET om hvordan du ser denne vigtighed manifestere sig til realiteter. At vi har dokumenteret at turismen (måske i en anden form end i dag) kan nyde godt af en kommende velfungerende struktur, skøjter du let og elegant over. At vi også dokumenterer at erhvervslivet bliver indsnævret i deres erhvervsmuligheder grundet de lange rejsetider, særligt EFTER turistsæsonen, og deres ønsker om en struktur der er væsentlig mere fleksibel end i dag, ignorerer du også helt. Derimod vil jeg give dig fuldstændig ret i at levede vi en idealiseret utopisk verden, ville en Atlantflughavn der beflyves daglig være overordentlig ønskeværdig. Men vi lever altså i Kommune Kujalleq.

En region med 7500 indbyggere. Og desværre med en fraflyttende tendens. Vi lever endvidere med en Atlantflughavn der kun fungerer som sådan i ca. 3 måneder om året. Resten af året virker "atlantflughavnen" blot som et endog meget dyrt busstoppested. Og hvor er garantien for at Narsarsuaq fortsat beflyves som en Atlant flughavn? Der er faktisk større chance for at Narsarsuaq ender med at blive en helårlig regionalflughavn. Og hvor står vi så henne?

For med tanke på Selvstyrets fokusering på sigt at der kun skal være én indfaldsvej til Grønland, er det nu der skal investeres i en struktur vi selv kan være med til at udvikle. Ellers bliver vi IGEN kørt af sporet.

Og med hensyn til dit argument om at Ilulissat skulle være

udviklet grundet den korte afstand til en Atlantflughavn, Kangerlussuaq, holder simpelthen - undskyld ordvalget - ikke luft! Så skulle eksempelvis Sisimiut være en meget større turistby end Ilulissat, da den ligger VÆSENTLIGT tættere på Kangerlussuaq (man kan endda køre dertil med sne-scooter om vinteren). At Ilulissat er den turistby den er i dag er ene og alene funderet i deres branding strategi og eminente evner for salg og udvikling.

En evne vi hernede i Kommune Kujalleq må erkende ikke har kunnet leve op til i samme grad. Her kunne man måske ønske at branchen vendte de kritiske øjne mod sig selv, og i stedet for at give andre skylden for den manglende turistudvikling, i stedet erkendte at det er os selv der skal gøre noget. Ilulissat viser altså at man kan have en velfungerende turismebranche uanset om man lægger relativt langt fra en Atlantflughavn.

Den viser altså at det ikke er afstanden fra en Atlantflughavn der bestemmer hvor turisten vil hen. Men derimod værdien af destinationen! Ergo er det energien, viljen og lysten til at skabe produkter og services mere end det er afstandene der skaber en attraktiv turismeudvikling.

Og med hensyn til dit argument at det ikke er optimalt at skulle på venteliste i Kangerlussuaq for at komme videre med Dash 8'eren til Qaqortoq, kan jeg kun give dig ret i. Det er aldrig sjovt bare sidde og vente.

Men hvad er forskellen på at sidde og vente i Kangerlussuaq på Dashen, også vente i Narsarsuaq på den lille helikopter? Ventetid er vel ventetid. Derimod tror jeg oprigtigt på at eksempelvis Air Greenland vil udvikle og investere i materiel skulle strukturen blive en landingsbane i Qaqortoq. Derved afhjælper de også primære ruter til Nuuk. Air Greenland har flere gange argumenteret for at en langsigtet infrastrukturløsning fra politisk side, vil gøre at de positivt vil indordne sig de nye forhold. Derved kan man forestille sig at der eksempelvis var en maskine alene til at servicere Sydgrønland.

Til Narsaq Debatforum:

At der er skabt et debatforum i Narsaq er prisværdigt. Jeg

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

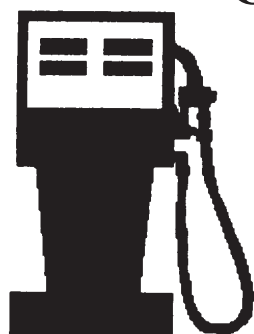
Mandag - Fredag 08.00 - 16.00

Lørdag 09.00 - 13.00

Derefter betjening via automat

Søndag lukket i vinterperioden

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamaha forhandler

håber også der kommer tilsvarende foraer i de øvrige byer. Det er et initiativ jeg har den allerstørste respekt for. Jeg håber dog også at der vil være andre emner end landingsbaner på sigt at debattere. Men lad os nu debattere dette når det nu er det der "oppe" lige nu.

Der er ingen der ønsker at personificere debatten. Men der må også være frihed under ansvar ved at deltage i debatten. Man kan ikke bare kaste det ene udsagn efter det andet rundt i debatten uden at tilhørerne som et minimum glaner til kasketten. I må vel også, i ærlighedens navn, erkende at der sker en personificering sted i egne rækker. Og ikke blot en personificering, men måske snarere en demonisering.

Så lad os i enighed gøre debatten saglig og koncentrere os om emnet. Derimod ikke sagt at navngivne indlæg ikke må stå umodsagt. Tværtimod. Det må stadig være "friheden til at skrive hvad man vil, men under ansvar".

Dette gælder uanset om man er kommunal ansat eller man er privat næringsdrivende. Jeg er vel heller ikke helt galt afmarcheret når jeg påstår at I også skeler lidt til mit hverv og interesser når jeg har et indlæg i avisen? Derved er der ingen engle i denne debat!

I skriver at "du og jeg har en interesse i hvordan det hele munder ud". Her vil jeg gerne vide hvem du og jeg er? Der står intet sted i jeres skrivelse hvem I henvender jer personligt til. Og der står ingen steder hvem den personlige afsender er, andet end Narsaq Debatforum.

Og det kan jo være et vidt begreb. I modsætning til Qaqortoq Erhvervsforum, som også har deltaget i debatten, der har en legitim bestyrelse man altid kan stille til ansvar for ytringer i debatten.

I skriver at Transportkommissionen blot beskriver og anbefaler en videre undersøgelse omkring flytningen af Lufthavnen i Narsarsuaq til Qaqortoq. Dette er decideret forkert. Transportkommissionen anbefaler flytningen, sammen med en udvidelse af Havnefaciliteterne i Nuuk, som noget af det samfundsøkonomisk bedste for et samlet Grønland. Samfundet vil spare og effektivisere så meget ved de to projekters realisering at det ikke kan gå hurtigt nok. Det eneste de ikke tager udgangspunkt i er de politiske aspekter. Men de økonomiske er klart belyste, og burde ikke give grundlag til misforståelser.

Set helt objektivt, kære Narsaq Debatforum, må en lettelse af 60-70 % af passagerens rejsetid betyde en forbedring på 60-70% af trafikstrukturen!! Subjektivt kan man så diskutere om hvorvidt de resterende 40-30% har opnået en reel forbedring under den nye struktur. Og det er måske her debatten skulle hen, i stedet for at fastholde bevarelsen af Narsarsuaq og fastholdelse af en struktur vi ALLE er enige om ikke er effektiv.

For er der noget vi alle ønsker, så er det da at vi ALLE får en bedre infrastruktur. Vi ønsker ALLE at dem i hhv. Narsaq og Nanortalik får en bedre rejseform og tid. Og det er måske det vi skulle debattere i stedet? Fortæl os i stedet hvordan I ønsker forbedringer for Narsaq og Nanortalik når Lufthavnen i Qaqortoq er færdiggjort.

Kom med løsningsforslag og vi vil aktivt støtte jer i bestræbelserne på at hele regionen kommer til nyde godt af den kommende struktur. Lige nu virker det blot som om at I ikke ønsker en flytning af lufthavnen alene for at undgå at den kommer til Qaqortoq. Set med vores øjne virker det som om

at det er bedre at vi alle lider under den nuværende struktur end at risikerer nogle fik det godt!

Jeres argument om at Islandsruten ikke er interessant grundet det ringe passagerer antal, holder desværre heller ikke. For som det nyligt afholdte turismefremstød i Island helt klart viste er interessen fra vores nabo ø, enorm! Så hvad er årsagen til at der er så få rejsende når nu interessen er der? Jo, ét af årsagerne er: Narsarsuaq! Det er svært at sælge rejser når turen går til en ombookningsterminal.

Og da Narsarsuaq ikke er en destination i sig selv, lægges yderligere rejsetid oveni. Derved er Narsarsuaq en forhindring for en optimal udnyttelse af turisme fra den kant. At vi alligevel prøver at lokke turister hertil fra Island i de kommende sæsoner er et udslag af den interesse Islænderne og andre udlændinge viser regionen. Som slået fast før: Det er ikke på grund af Narsarsuaq vi får turister, men på trods af Narsarsuaq!!

Uagtet at flyvetiden er længere til Ilulissat end Narsarsuaq, vil luftfartsselskaberne satse mere på vore nordlige naboer da de jo lander i en destination.

Derudover argumenterer I for at vi skal udvikle Narsarsuaq i stedet for at lukke den. I ønsker simpelthen vi bruger vores få kommunale ressourcer, og bruger dem på at udvikle et område med 150 indbyggere og som er påvist af utallige rapporter vil være bedre at lukke ned og flytte? Hvordan vil I retfærdiggøre det for de øvrige 7500 indbyggere i kommunen?

Vi lider rigeligt i forvejen af manglende udvikling. Jeres løsningsforslag minder lidt om klassen der skulle hjælpe den tykke dreng i klassen, og alle bestemmer sig til at tage på i vægt, i stedet for at hjælpe ham med at tabe sig. Det er yderst



ANGALATITSIVIK Ulu TRAVEL

Kalaallit Nunaanni, Kalallillu Nunaata avataani angalanerit, unnuinerit angalanermi sillimatit, bililnik attartornerit il. il. pisiarisinnaavatit. Sianerlutit, email-imik/fax-imik nassitsillutit namminerluunniit ornigullutit inniminniisinnaavutit.

Ulu TRAVEL

Hos Ulu Travel kan du købe: rejser indenrigs i Grønland, rejser til udlandet, overnatning, rejseforsikringer, billette m.m. Du kan booke ved personlig henvendelse, sende email/fax eller ved at ringe.

Torvevej B-163

Tlf.: **64 11 77**
Fax: **64 22 02**

Email: ulu@ulu.gl

Ammasarfiit // Åbningstider
Ataasinngornermiit - tallimanngornermut
nal. 09:00 - 16:00
Mandag - fredag
kl. 09:00 - 16:00

prisiværdigt, men løser absolut ingen problemer!

Og at I desuden argumenterer for at det ikke hjælper at hjemtage sådanne anlægsopgaver til regionen, da de åbenbart ikke hjælper og at hverdagen hurtigt vil indfinde sig, er himmelråbende hårdt overfor vores håndværkerstab i regionen der i den grad har brug for et par lokomotiver til at hive økonomien op igen. At frasige sig anlægsopgaver da hverdagen - som åbenbart er meget farlig og smitsom - melder sig igen, tangerer at sige vi reelt ingen udvikling ønsker os. Hvorfor bygge veje når bilerne ikke bliver bedre? Hvorfor bygge huse når det blot er de samme mennesker der skal bo i dem?

At bygge lufthavnen i Qaqortoq er ikke kun en tidsbegrænset aktivitet. Tværtimod argumenterer vi netop med at der ved færdiggørelsen også vil være flere følgeaktiviteter ved lufthavnen. Udover de direkte jobs på selve lufthavnen, skulle der udvikles transport til/fra byen. Der skulle udvikles transport til/fra de øvrige byer.

Der skulle udvikles havnefaciliteter for at binde byerne sammen. Og den formodet større tilgang af turister, gæster og andre rejsende skulle gerne skabe yderligere omsætning og jobs. Og at den kommende lufthavn i Qaqortoq endvidere kommer til at ligge relativt tæt på den kommende mine ved Kringlerne - som jo nok er det mineprojekt der på papiret er det mest realiserbare, gør at vi i samarbejde kan udvikle og udvide infrastrukturen, vejnettet og havnefaciliteterne.

I et drømmescenarie kunne man måske forestille sig at mineindustrien ville være interesseret i at investere i banelængden, så at vi alle alligevel fik vores Atlantlufthavn! Men man skal jo som bekendt først lære at kravle inden man kan gå.

Argumentationen for bevarelse af Lufthavnen i Narsarsuaq har en tendens til at stille spørgsmål istedet for at give svar. Derfor vil jeg slutteligt stille følgende spørgsmål med håb om at blive konstruktivt besvaret.:

1

Hvor er rapporten der viser at ved en fortsat bibeholdelse af Narsarsuaq vil regionen udvikle sig?

2

Hvor er rapporten der viser at turismen vil udvikle sig ved den nuværende struktur?

3

Hvor er undersøgelses konklusionen der påviser hvad erhvervslivet vil vinde ved at nægte at udvikle regionens infrastruktur?

4

Hvor er rapporten der ensidigt viser at skattegrundlaget i Narsarsuaq er så meget større end de reelle udgifter regionen har ved opretholdelsen af Bygden? Der er flere gange blevet argumenteret for at vi mister skattegrundlaget fra Narsarsuaqlufthavn hvis den flyttes til Qaqortoq.

Vi har flere gange modargumenteret disse påstande med henvisning til at når ens udgifter bliver større end ens indtægter - uanset hvor store de måtte se ud - kan det til tider simpelt hen blive for dyrt at tjene penge!!

M.V.H.

Jim Riis

Formand for Erhvervsforum Qaqortoq

Eqalugaarsunni aalisakkanik nioqqutisiorfik tuniniarneqarpoq

Kap Farvel Seafood –p Eqalugaarsunni aalisakkanik nioqqutissiorfik tuniniarpaa.

Nioqqutissiorfimmi makku nioqqutissiarisallugit akursissuteqarpoq:

Aalisakkanik tarajorterineq, nipitsat suaata ilanngullugit

Aalisakkanik ilivitsunik qerititerinissamut

Kalaallit nunaata iluani nioqqutissanik nioqqutissiorsinnaanermut

Aalisakkanik neqillu panertiterineq

Nioqqutissiorfik pingasunik illutaqarpoq, sissiuukkamilu kran-qarluni. Atortut tamarmik ajunngillat.

Egenkrolsprogram aamma fødevaredirektorat-mit autorisation pissusissamisoortumik ingerlapput

Soqutiginnittut uunga saaffiginnissinnaapput:

Kunuk Albrechtsen

Email: kual@greenet.gl •Mobil: 49 26 55

Tusagassiuutitigut nalunaarut Ukioq 2012-mut misinngersuutit ukiut missin- gersuussiorfiusut ilanngullugit Kommune Kujallermi akuersissutigineqarput.

Qaammatit kingulliit missinersuutit pillugit atorfilittat ataatsimiititalianilu ilaasortat ulapaasimaqaat, kommunip ingerlanneqarniarnera pillugu ukioq 2012-mi aamma annertuumik sipaarniarartoqartussaammatt. Sipaarniarnermi meeqqat, inuusuttuaqqat, utoqqaat inuiaqatigiinnilu sanngiinnerusortagut eqqorniarneqarsimangillat, inuit qitiutillugit sullissinissaq pingaartinneqarmat. Sipaarniarnermi ingerlatsiviit tamangajammik sipaarfigineqaraluartut innuttaasunut sullissineq sapinngisamik pitsaasuutinniarneqarpoq, naak aningaasat katillugit 18 mio. kr.-it sinnilaarlugit sipaarutigineqaraluartut.

Atuartut atuarfinnilu nerisitsisarneq sipaarniarnitsinni eqqar-naveersaarnissaat iluatsissimavarput, soorluttaaq sipaarniarnermi inunnik isumaginnittoqarfimmi tunngasutigit taamaattoqarsimasooq. Sipaarniarnerruttaaq nalaani sulisut namminneerlutik suliunnaaraangata atorfinnik allannortiterisarneq iluaqutigalugu sulisunik soraarsitsisoqarsimangilaq.

Inuussutissarsiornermut - suliffissaqartitsiniarnermullu aningaasat piginnaanngorsaaqqiisitsinermut atorneqarnissaat ukioq mannatuut sulii aalajangiusimaneqarpoq. Sulilersussanik pikkorissartitsiuarternissaq taamatullu piginnaanngorsaaquartarnissaq pisariaqarmat.

Sanaartugassat eqqarsaatigalugit ukioq 2012-mut

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningssteknik	El butik

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Ejnar tlf. 493550

Nanortalik afd.

Keld tlf. 490230

Namminersorlutik Oqartussat 334 mio. kr.-it sinnerlugit sanartugassanut illoqarfinnut Nanortalimmut, Qaqortumut Narsamullu aningaasaliissutigaat Kommune Kujallermut suliffissatigit sunniuteqarluartussa. Narsami atuarfiup nutarterneqarnissaa ukiuni marlunni kinguartinneqarallartoq ajuusaarutigigaluarlugu Namminersorlutik Oqartussani 2014-mi aningaasaliisoqareersimanera nuannaarutigaaqarput.

Kommunip akileraarutitigit isertittagai appariartornikuuput taammaattumik atorniartariaqarsimavugut taarsertariaqakkatsinnik 59,1 mio.kr.-it ukiuni sisamani akilersorneqartussat.

Tassunga atatillugu sulii naalakkersuisut akileraarutininik nali-giissarinnermi aaqqissuussineq nutaaq il.il. allannortitsiniar-nermik suliniuteqarneq qilanaaraarput, taamaalilluni kom-munit aningaasatigit ajornartorsiortut massakkumut ajunnginerusumik isumagineqarlerniassammata. Kommunit aningaasaqarnerisa assigiinngissutaat maannakkutut ingerla-soq nali-ginnerusariaqarpoq kommunini kiffartuussinerup assigiinnginnerujussua pinngitsoortinniarlugu.

Kommunimi suliffissaaleqaineq annertoqaaq, inuillu ikiliar-torput, taamaattumik isumalluarpugut, pilersaarutit naaper-torlugit 2012-mi aaatsitassasiortut aallartisarneqarneranut pilersaaruteqartunut, taamaaliornikkut aningaasatigit inissi-simanerput ilorraap tungaanut sangutissinnaamassuk.

Suut tamaasa kalluarlugit sipaarniarnerrut ingerlassimavar-put, taamaasilluta pinngitsoortissinnaasimallugu akileraaru-tip qaffanngitsoornissaa. Akileraarut allannguuteqarani 2012-mi 28%-ussaaq, nuna tamakkerlugu akileraarut 11% aammalu kommunenut akileraarutaat 6% katillugu 45%-ussaaq.

Naggataatsigit kommunalbestyrelsen, missingersuussiorne-rani, aatsaat taama sakkortutigisumi misigisaqarfiusumi, suleqataasimasut tamaasa qutsavigerusuppakka.

Kommune Kujalliup aaqqissuussaana, nunaqarfiit aamma-lu ingerlatsiviit nutaamik nalimmassarneqarnissaat 2012-mi februaarip taammataani nutaamik eqqarsarnermik tunngavi-lik ingerlanneqassaaq.

Simon Simonsen, Borgmester

Kalaallit Røde Korsiat Qaqortoq

ukioq manna pingasunngornerit marluk
sinneruttunut neriartoqqusivoq.

**Pisarnertut decembari 7.-ani Qaavani
pissaaq nal. 18-19.**

**Pingasunngorneq 14. December
juullimut naggataasaagut. Nerineq
ataatsikkut aallartinniassammat
Piulasumi pissaaq nal. 18.**

Nerinerup saniatigit juullisunnittunik salla-
assinneqasaaq tupaallannartoqassallunilu.
Igasartut sinnerlugit

Tove

Tusagassiutinut nalunaalut Kommune Kujallermi atuartunik neri- sitsisarneq 2012-imi ingerlaannassaaq

Kommunalbestyrelse novembarip 25-anni 2011 ataatsimiin-
nermini ukiumut tullermut 2012-imut missingersuutunik aku-
ersissuteqarpoq.

Akuersissutigineqartut ilagivaat Kommune Kujallermi atu-
artunik nerisitsisarneq 2012-imi ingerlaannassasoq.

Siusinnerusukkut nerisitsisarnerup unitsinneqarnissaa ilima-
saarutigineqarsimagaluarpog, pissutigalugu Naalakkersuisut
anigaasanik inatsisissap 2012-imut akuersissutiginiarnera
piffissaq kingul-lerpaaq tikillugu tapiissuteqartarnissartik
unitsinniarluarmassuk.

Qujanartumilli anigaasanut inatsisissami atuartunik nerisit-
sarnermut tapiisarnertik piffissami kingullermi ingerlatiin-
narniarlugu aalajangerput. Tamatuma kingunerisaanik
Kommune Kujallermi kommunalbestyrelse aalajangerpoq
amma nammineq anigaasaliisarnini ingerlatiinnarniarlugu,
taamaalilluni aaqjissuussineq atuarfinit angajoqqaanillu
iluarineqarluartog ingerlaannarsinnaangorpoq.

Atuartaanermut meeqqeriveqarnermullu
ataatsimiititaliami siulittaasoq, Kaj Lyberth,

Pressemeddelelse

Skolebespisning for elever i Kommune Kujalleq fortsætter i 2012

Kommunalbestyrelsen har under sit møde den 25. november

2012 vedtaget budget for 2012.

I denne vedtagelse indgik også fortsættelse af bespisning af
skoleelever i 2012.

Tidligere var det varslet, at man var nødt til at stoppe skole-
bespisningen, da Naalakkersuisut til det sidste prøvede at
afskaffe deres tilskud til skolebespisning.

Lykkeligvis ændrede selvstyret denne tanke og vedtog i sid-
ste øjeblik at videreføre deres tilskud til skolebespisningen.
På den baggrund besluttede kommunalbestyrelsen i
Kommune Kujalleq at vide-reføre sin bevilling til skolebe-
spisningen, og derfor fortsætter denne ordning, som skolerne
og forældrene er så glade for.

Formand for skole - og daginstitutionsudvalget
Kaj Lyberth

Fotoaften den 22. november 2011

Tirsdag den 22. november 2011 var der igen fotoaften for
folk, der har interesse i, at tage billeder og ønske om, at lære
mere om det gode selskab kameraet. Aftenens tema var jpg
og raw filer, som er det billedformat, man ønsker at anvende
for at kunne tage billeder. Derudover behandlede man i løbet
af aftenen copyright, som omhandlede ophavsret til billeder-
ne.

Emnerne jpg og raw filer blev behandlet, hvor det skønne-
des, at tilstedeværende fremmødte fik godt ud af temaerne.
Derudover var det også mærkbart, at emnet copyright havde
interesse, hvilket også gjorde, at fotograferne nok bliver
mere opmærksomme i fremtiden, når man vil markedsføre
ens egne billeder.

Til aftenen havde Kenneth Stidsen og Knud Mathiasen for-
beredt aftenens temaer - tak for det.

Sædvanen tro var der blandt fremmødte medtaget flotte bil-
leder, hvor temaet havde været dyr. Great Greenland havde
sponsoreret mobiltaske og dertil hørende bælte. Derudover
sponsorerede Oliecompagnet 2 haveslanger som præmier.
Tak for de firmaer der sponsorerede.

Næste samling bliver tirsdag den 17. januar 2012, hvor
emnerne bliver: Photoshop og Lightroom.

Det er håbet, at der til foråret kan blive lavet fotoudstilling.
Vi skal derfor anmode interesserede i, at give fremmøde til
næste gang og være med hen til foråret, når vi mødes en
gang om måneden. I samme anledning ønsker vi, at lykøn-
ske fotofolket, alle dem der på den ene eller anden måde har
deltaget i de aftener samt befolkningen en glædelig jul og
lykkebringende nytår.

Med venlig hilsen

Vilhelm Lynge Hard

**Qaqortoq
VVS-Service ApS**

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice

Fali. . . . 49 41 11

Telefon. 64 20 77

Fax. . . 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

PISIFFIK

Julli / Glædelig Jul

Affaa
sinnerlugu sipaaruk /
Langt under
1/2 pris

Sipaakkit /
Spar

18⁹⁰

K-SALAT
REMOULADE

2 stk

15,-

Remoulade

400 ml

Remoulade

400 ml

Sipaakkit /
Spar

11⁹⁰



2 x 680 g

KARTOFFILIT
MIKISUT /
Små Kartoffler

20,-

Sipaakkit /
Spar

11⁹⁰



2 x 1 kg

QAQORTEQQA-
SUT /
Grødris

25,-



Sipaakkit /
Spar

42⁵⁰

IMMUIT /
Skummet-el.
Letmælk

12 x 1 liter

89,-

Lørdag og søndag 
Alt grønlandsk proviant

-20%



Umimmammit suppaliassat Moskus suppekød



Bruce'seni

Methoden werden diskutiert, die sich als geeignet erweisen. Die besten Verfahren für lokale, regionale, internationale oder globale Werte werden diskutiert.

04/04/2017